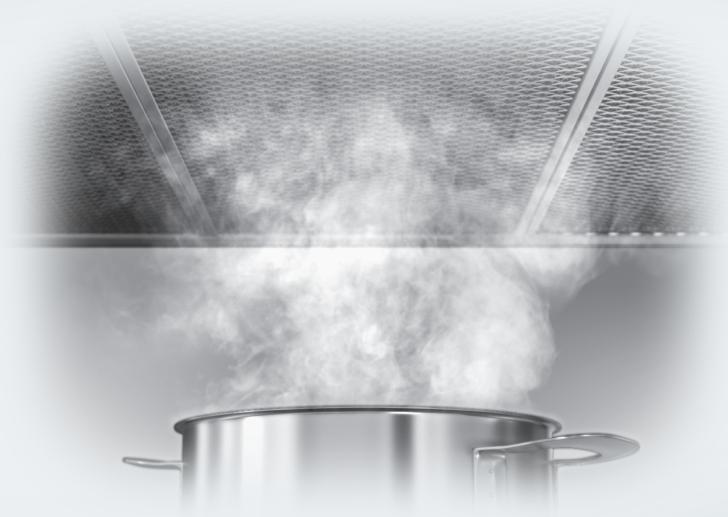


# Istruzioni di montaggio

## Aspiratore esterno

### Passaggio nel tetto



Prima di installare e mettere in funzione l'elettrodomestico, leggere **assolutamente** le presenti istruzioni d'uso per evitare di danneggiare il prodotto o di mettere a rischio la propria sicurezza.

# Indice

---

<b>Indicazioni per la sicurezza e avvertenze</b> .....	3
<b>Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente</b> .....	9
<b>Montaggio</b> .....	11
Prima dell'installazione .....	11
Consigli per l'installazione .....	11
AWG 102 .....	12
DDG 102 .....	15
ABLG 202 .....	18
DDF 125/150 .....	20
<b>Conduttura scarico dell'aria</b> .....	21
Silenziatore .....	22
<b>Assistenza tecnica</b> .....	23
Targhetta dati .....	23
<b>Allacciamento elettrico</b> .....	24
<b>Dati tecnici</b> .....	25
AWG 102 .....	25
ABLG 202 .....	26
DDG 102 .....	27

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

Questo aspiratore esterno è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio prima di mettere in funzione l'aspiratore esterno. Contiene informazioni importanti sul montaggio, la sicurezza, l'uso e la manutenzione. Si evitano così danni all'aspiratore e rischi per sé e altre persone. Il produttore non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare le presenti istruzioni d'uso e di montaggio e consegnarle anche a eventuali altri utenti.

### Uso previsto

- ▶ Questo aspiratore esterno è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato.
- ▶ L'aspiratore esterno può funzionare solo abbinato a una cappa aspirante Miele della serie "...EXT".
- ▶ Questo aspiratore è destinato esclusivamente all'uso domestico, o simile al domestico, non per uso professionale, per l'aspirazione delle fumane derivanti dalla cottura degli alimenti. Qualsiasi altro impiego non è ammesso.

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

### Sicurezza tecnica

- ▶ A causa di lavori di installazione e manutenzione o riparazione eseguiti in modo non corretto possono insorgere gravi pericoli per l'utente. Far eseguire questo tipo di interventi solo da personale qualificato e autorizzato Miele.
- ▶ Danni all'aspiratore esterno possono mettere a rischio la sicurezza dell'utente. Controllare che l'apparecchio non presenti danni visibili. Non mettere mai in funzione un apparecchio difettoso.
- ▶ La sicurezza elettrica è garantita solo se l'apparecchio è allacciato a un conduttore di protezione a norma. Assicurarsi che questa condizione fondamentale per la sicurezza sia verificata. In caso di dubbi far controllare l'impianto da un elettricista specializzato.
- ▶ Il funzionamento sicuro e affidabile dell'aspiratore esterno è garantito solo se l'apparecchio è allacciato alla rete elettrica pubblica.
- ▶ I dati di allacciamento (frequenza e tensione) indicati sulla targhetta dati dell'apparecchio devono assolutamente corrispondere con quelli della rete elettrica affinché l'aspiratore non si danneggi. Confrontare questi dati prima di allacciare l'apparecchio. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista qualificato.
- ▶ Prese multiple o prolunghe non garantiscono la necessaria sicurezza (pericolo di incendio). Non collegare quindi l'apparecchio alla rete elettrica con questo tipo di dispositivi.

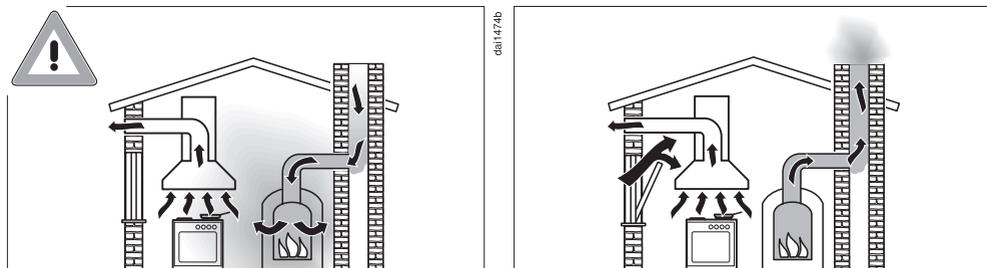
## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

- ▶ Per questioni di sicurezza e di funzionamento, l'aspiratore deve essere usato solo una volta montato.
- ▶ Non utilizzare questo apparecchio in luoghi non stazionari (ad es. sulle navi).
- ▶ L'eventuale contatto con parti sotto tensione o la modifica delle strutture elettriche o meccaniche possono causare anomalie di funzionamento.  
Aprire l'involucro solo nei casi strettamente necessari, riportati nelle presenti istruzioni, per il montaggio e la pulizia. Non aprire mai altri componenti dell'involucro.
- ▶ Il diritto alla garanzia decade se l'aspiratore esterno non viene riparato dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.
- ▶ Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi esclusivamente con ricambi originali Miele; solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di sicurezza.
- ▶ Un cavo di allacciamento danneggiato può essere sostituito solamente da personale tecnico qualificato.
- ▶ Per eseguire i lavori di installazione e di manutenzione nonché di riparazione scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. L'apparecchio è staccato dalla rete elettrica solo se:
  - sono disattivati i fusibili dell'impianto elettrico;
  - i fusibili dell'impianto elettrico sono completamente svitati.
  - la spina è completamente sfilata dalla presa elettrica. Afferrare la spina, non tirare il cavo.

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

### Contemporaneo funzionamento con un fuoco alimentato da aria ambiente



**⚠ Pericolo di intossicazione a causa dei gas combustibili!**  
Se l'aspiratore viene messo in funzione nello stesso ambiente mentre è attivo un fuoco (fiamma) alimentato con aria ambiente, è necessario adottare delle precauzioni.

I fuochi che sfruttano l'aria dell'ambiente usano l'aria ambiente per la combustione ed espellono i gas combustibili all'esterno tramite un camino. Questi possono essere ad es. stufe a gas, gasolio, legna o carbone, scaldacqua istantanei, scaldabagno, piani cottura o forni. L'aspiratore sottrae aria ambiente alla cucina e agli ambienti adiacenti.

Senza sufficiente afflusso di aria si crea depressione. Il fuoco non ha aria a sufficienza per ardere e quindi potrebbe spegnersi. Potrebbero essere allora riaspirati dal camino o dal canale di scarico dell'aria i gas combustibili.  
**Pericolo di morte!**

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

L'aspiratore può funzionare senza rischi mentre sono accesi dei fuochi alimentati dall'aria ambiente solo se la depressione non supera i 4 Pa (0,04 mbar), ovvero se si evita la riaspirazione dei gas di scarico.

Questo si può ottenere se a causa di aperture non chiudibili p.es. nelle porte o finestre può giungere l'aria necessaria per la combustione. Accertarsi che la sezione dell'apertura di afflusso aria sia sufficiente. Le normali prese d'aria generalmente non garantiscono un afflusso sufficiente.

Nella valutazione bisogna sempre tenere conto dell'intero rapporto di aerazione dell'abitazione. In caso di dubbi, interpellare uno spazzacamino competente.

## Indicazioni per la sicurezza e avvertenze

---

### Montaggio corretto

- ▶ Per la condotta di scarico dell'aria possono essere utilizzati solo tubi in materiale non infiammabile, reperibili presso i rivenditori specializzati oppure presso l'assistenza tecnica Miele autorizzata.
- ▶ L'aria di scarico non deve essere convogliata in un camino già in funzione per fumi o gas combustibili, né in un canale che serve per la ventilazione di ambienti dove si trovano dei fuochi.

## Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio ha lo scopo di proteggere la merce da eventuali danni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, in quanto selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento.

L'imballaggio può essere conservato per un'eventuale spedizione al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele in caso di danni o guasti all'apparecchiatura.

I singoli componenti dell'imballaggio possono essere raccolti separatamente secondo i criteri della raccolta differenziata.

Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente da una parte di risparmiare materie prime e dall'altra di ridurre il volume degli scarti.

## Smaltimento delle apparecchiature

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono spesso materiali utili. Contengono altresì sostanze, composti e componenti che erano necessari per il funzionamento e la sicurezza dell'apparecchiatura stessa. Smaltirli in modo non adeguato o nei rifiuti domestici potrebbe nuocere alla salute e all'ambiente. In nessun caso quindi smaltire queste apparecchiature nei normali rifiuti domestici.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto deve essere conferito agli idonei centri di raccolta differenziata allestiti dai comuni o dalle società di igiene urbana oppure riconsegnato gratuitamente al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente è tenuto a cancellare eventuali dati personali dall'apparecchiatura elettronica da smaltire. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Per la gestione del recupero e dello smaltimento degli elettrodomestici, Miele Italia aderisce al consorzio Ecodom (Consorzio Italiano Recupero e Riciclaggio Elettrodomestici).

**Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ai sensi del Decr. legisl. 14 marzo 2014, n. 49 in attuazione della**

## **Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente**

---

### **Direttiva 2012/19/UE e sui RAEE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.**

Accertarsi che fino al momento dello smaltimento l'apparecchiatura sia tenuta lontana dai bambini.

## Prima dell'installazione

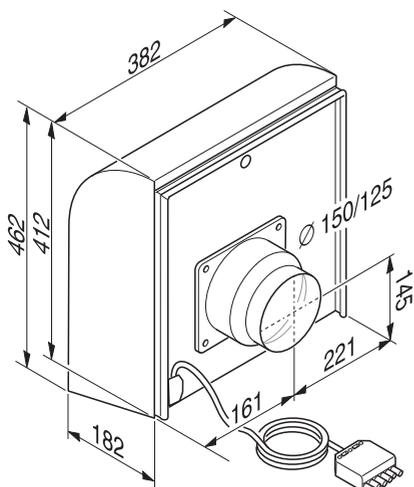
 Prima di effettuare i lavori di installazione, leggere tutte le informazioni contenute in questo capitolo e nel capitolo "Istruzioni per la sicurezza e avvertenze".

## Consigli per l'installazione

- Il luogo di montaggio dovrebbe essere accessibile senza problemi. Deve essere possibile intervenire senza pericolo. Tenere presente questa condizione per eventuali interventi di riparazione successivi.

# Montaggio

## AWG 102

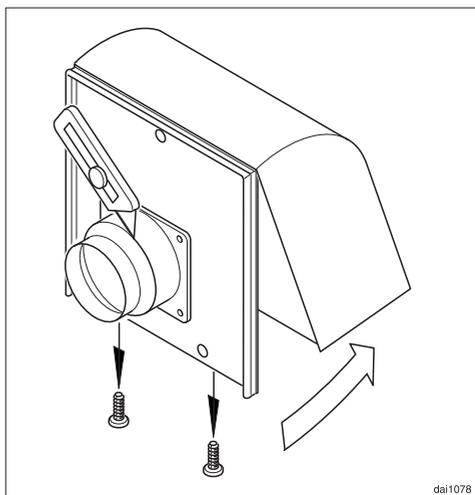


L'aspiratore da parete esterna AWG 102 è predisposto per il montaggio all'esterno dell'edificio.

L'aspiratore da parete esterna deve essere montato su una parete esterna esclusivamente in posizione verticale. Lo sfiato deve essere rivolto verso il basso.

L'aspiratore si collega elettricamente alla cappa aspirante tramite un cavo di comando e si gestisce dai pulsanti della cappa.

Per l'allacciamento come pure per la posa della condotta di sfiato attenersi anche alle indicazioni riportate nelle istruzioni d'uso relative alla cappa aspirante.

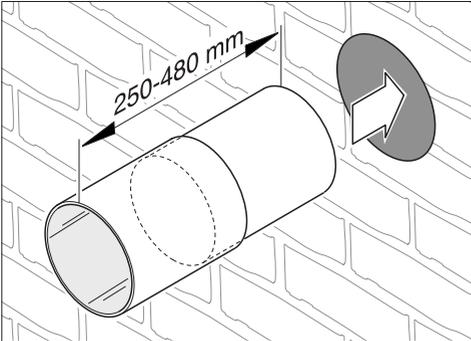


- Svitare le 2 viti di fissaggio sul lato inferiore dell'aspiratore da parete esterna e togliere l'unità dell'aspiratore dal supporto.

Di serie il bocchettone di aspirazione dell'apparecchio ha un diametro di 125 mm.

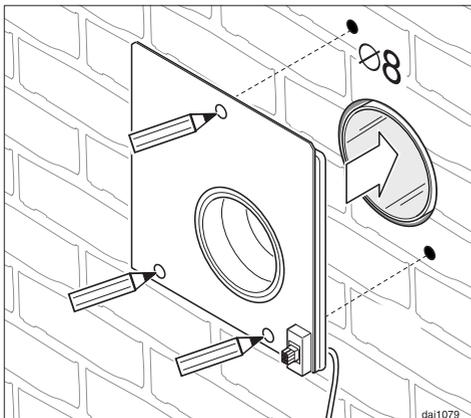
- Per un condotto di sfiato  $\varnothing$  150 mm tagliare l'anello anteriore del bocchettone di aspirazione con un coltello sul punto di rottura definito.

- Praticare un foro nel muro  $\varnothing$  185 mm.

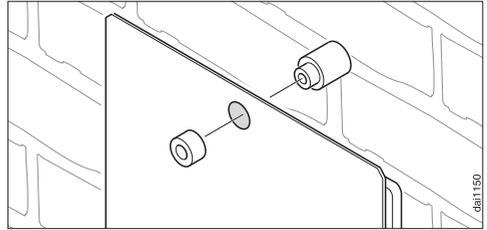


- Inserire il tubo telescopico nel passaggio a muro.

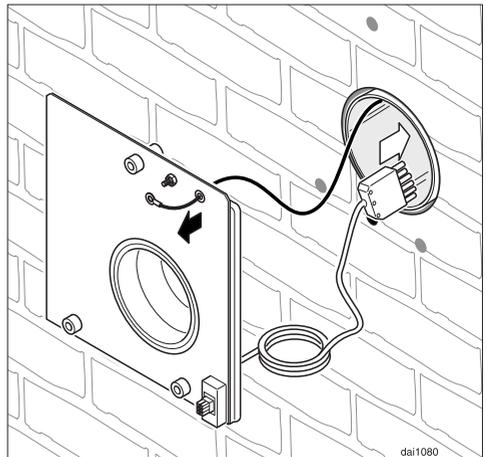
Con il tubo telescopico a muro si facilita il successivo passaggio del cavo del tubo flessibile dello sfiato.



- Appoggiare il supporto dell'aspiratore alla parete esterna. L'allacciamento del cavo di comando è in basso.
- Contrassegnare i 3 fori da praticare.
- Praticare 3 fori  $\varnothing$  8 mm e inserire in ciascun foro un tassello S8.



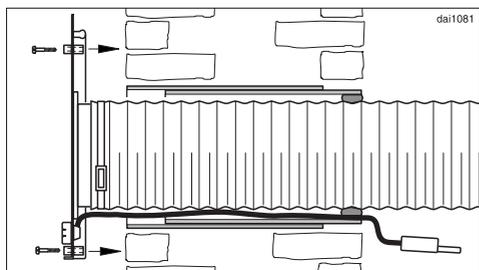
- Assemblare i 3 distanziatori da montare in corrispondenza dei fori di fissaggio del supporto.



- Appoggiare il supporto al muro esterno e passare il cavo di comando con la spina a 6 poli all'interno dell'edificio attraverso il tubo telescopico.
- Qualora fosse necessaria una messa a terra, tirare il cavo preparato a tale scopo attraverso il passaggio previsto sul supporto.

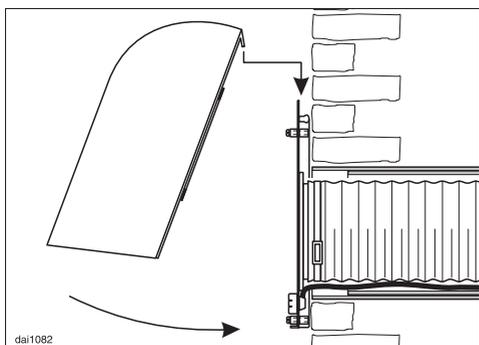
Una messa a terra è necessaria se dovesse essere necessario prolungare il cavo di comando oltre la lunghezza della prolunga allegata (vedi "Allacciamento elettrico").

# Montaggio

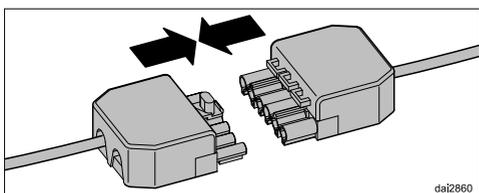


- Collegare innestandoli spina e presa del cavo di comando.
- Per prolungare il cavo di comando usare la prolunga in dotazione.

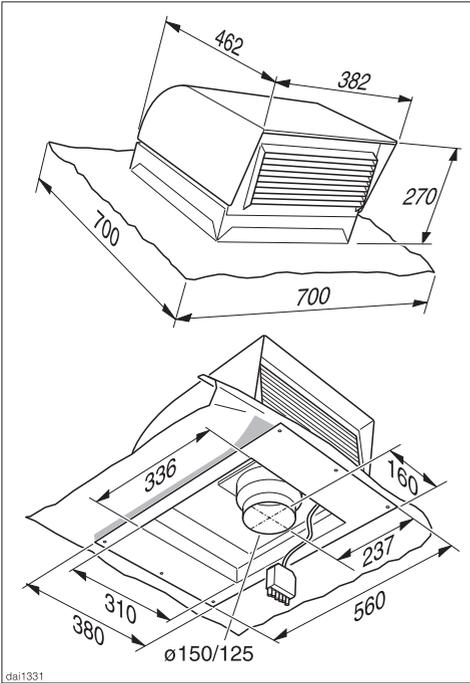
- Portare la condotta di sfiato flessibile attraverso il tubo telescopico e fissarla al bocchettone di aspirazione del supporto dell'unità aspirante con una fascetta per tubi.
- Fissare il supporto alla parete esterna con 3 viti.
- Pressare la condotta di sfiato flessibile dall'interno della parete e sigillare la fessura tra condotta e tubo telescopico con del mastice di tenuta.



- Appoggiare di nuovo l'unità aspirante e fissare di nuovo le 2 viti di fissaggio sul lato inferiore dell'aspiratore da parete esterna.



## DDG 102



L'aspiratore da tetto DDG 102 è predisposto per il montaggio su tetti in tegole o scandole inclinati. L'inclinazione del tetto deve essere di almeno  $22^\circ$  affinché non possa penetrare pioggia o neve.

Per il montaggio su altri tipi di copertura chiedere a un conciatetti.

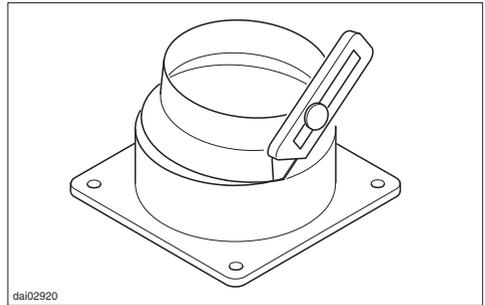
Sui tetti piani l'impiego non è possibile.

Il montaggio è riservato a un conciatetti qualificato.

L'aspiratore si collega elettricamente alla cappa aspirante tramite un cavo di comando e si gestisce dai pulsanti della cappa.

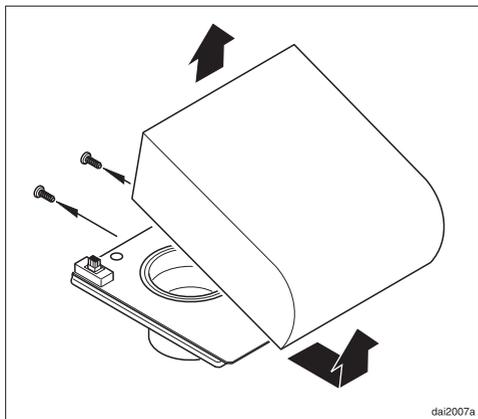
Per l'allacciamento come pure per la posa della condotta di sfiato atterrarsi anche alle indicazioni riportate nelle istruzioni d'uso relative alla cappa aspirante.

Di serie il bocchettone di aspirazione dell'apparecchio ha un diametro di 125 mm.

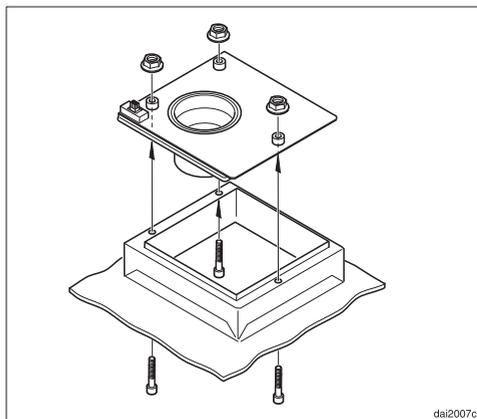


- Per un condotto di sfiato  $\varnothing 150$  mm tagliare l'anello anteriore del bocchettone di aspirazione con un coltello sul punto di rottura definito.

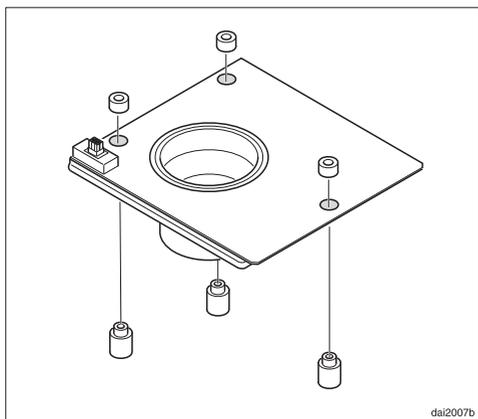
# Montaggio



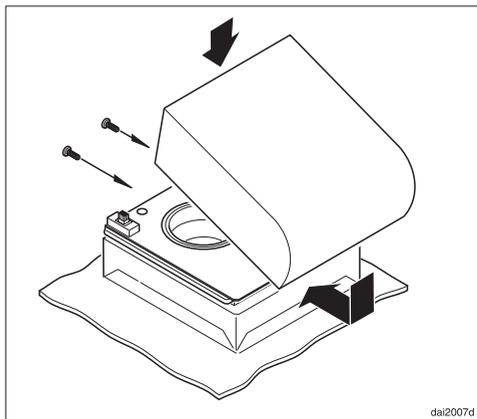
- Svitare le due viti di fissaggio e togliere l'aspiratore dalla piastra base.



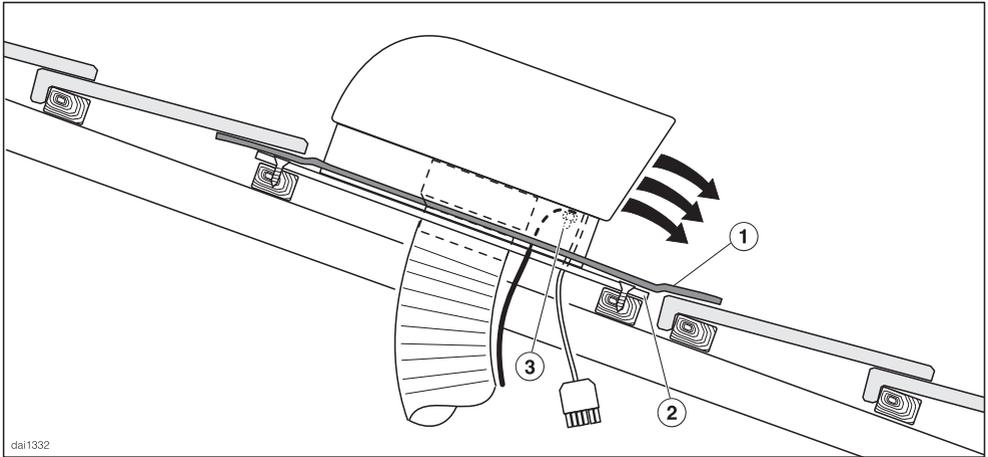
- Fissare la piastra base al telaio di montaggio con le viti e i dadi allegati.



- Dotare la piastra base di 3 pezzi di-stanziatori.



- Rimontare l'aspiratore da tetto.

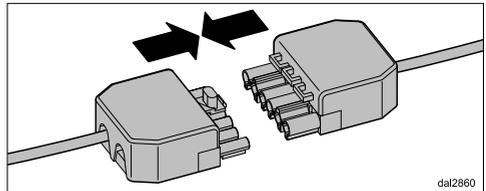


dai1332

- Rimuovere la copertura del tetto nella zona di montaggio.
- Piegare verso l'alto il collare ①.
- Posizionare l'aspiratore sul tetto in modo che l'uscita dell'aria sia rivolta verso la parte spiovente del tetto.
- Fissare l'aspiratore alla struttura portante del tetto con la lamiera di fissaggio ②.
- Ripristinare la copertura del tetto. Premere il collare in modo da garantire la massima tenuta. Sistemare il collare al di sopra dell'aspiratore sotto la copertura del tetto, a lato e sotto al di sopra della copertura.
- Se dovesse essere necessaria una messa a terra, applicare il cavo preparato sul punto di allacciamento previsto ③ dell'involucro.

Una messa a terra è necessaria se dovesse essere necessario prolungare il cavo di comando oltre la lunghezza della prolunga allegata (vedi "Allacciamento elettrico").

- Infilare il tubo di sfiato flessibile sul bocchettone di aspirazione dell'aspiratore a tetto e fissarlo con una fascetta.



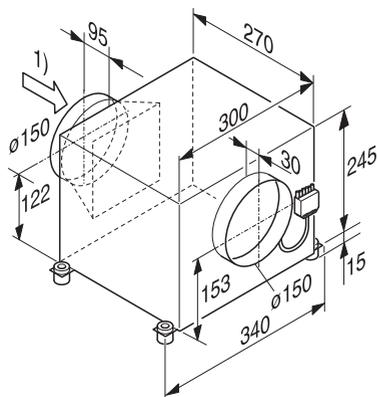
dai2860

- Collegare innestandoli spina e presa del cavo di comando.
- Per prolungare il cavo di comando usare la prolunga in dotazione.

Nel far passare il cavo e il condotto di sfiato attraverso la sottostruttura della copertura del tetto curare nei dettagli la tenuta.

# Montaggio

## ABLG 202



### 1) Lato aspirazione

L'aspiratore a sfiato ABLG 202 è predisposto per il posizionamento all'interno dell'edificio. Possibili luoghi di installazione:

- sottotetto o soppalco
- ripostiglio o dispensa
- cucina, dopo opportuni lavori di isolamento.

L'aspiratore può essere montato in posizione verticale oppure orizzontale.

Nel caso di installazione verticale osservare le indicazioni di cui alla pagina seguente.

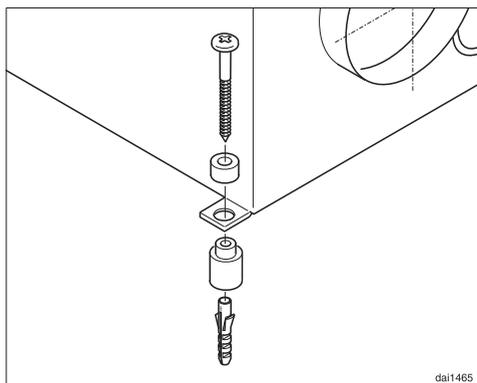
L'aspiratore si collega elettricamente alla cappa aspirante tramite un cavo di comando e si gestisce dai pulsanti della cappa.

Per l'allacciamento come pure per la posa della condotta di sfiato attenersi anche alle indicazioni riportate nelle istruzioni d'uso relative alla cappa aspirante.

- Posizionare l'aspiratore a sfiato su un luogo adatto.

Fare assolutamente attenzione alla direzione del condotto di scarico dell'aria.

- Contrassegnare i 4 fori di fissaggio sulla superficie di montaggio.
- Mettere da parte l'aspiratore a sfiato.



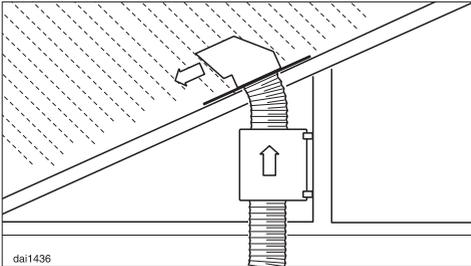
- Sui punti contrassegnati praticare i 4 fori per il fissaggio dell'aspiratore a sfiato,  $\varnothing$  8 mm e profondità 40 mm.
- Infilare nei fori a filo della superficie i tasselli S8.
- Assemblare i distanziatori da montare in corrispondenza dei fori di fissaggio della piastra base dell'aspiratore.
- Fissare l'aspiratore a sfiato con le viti allegate.

Il bocchettone di sfiato dell'aspiratore ha un diametro di 150 mm di serie. Per un diametro di 125 mm è necessario un riduttore.

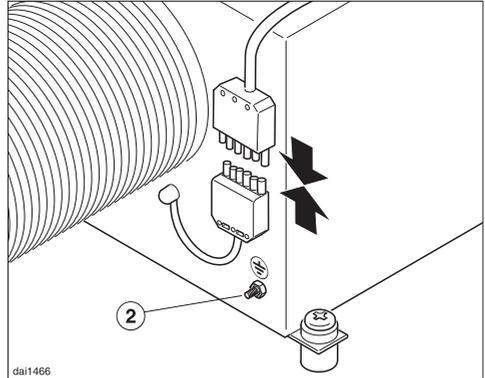
Il riduttore è reperibile presso i rivenditori Miele o presso il servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato.

- Infilare il tubo di sfiato flessibile sul bocchettone di aspirazione dell'aspiratore e fissarlo con una fascetta.
- Sul lato di fuoriuscita dell'aria dell'aspiratore deve essere allacciato un condotto di sfiato con diametro di 150 mm.

Con l'ausilio di un tubo telescopico lo sfiato può essere convogliato direttamente all'esterno. Questo tubo è reperibile presso i rivenditori Miele o presso il servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato.



Installando l'apparecchio in posizione verticale e con evacuazione diretta attraverso il tetto, è necessario impedire che vi siano infiltrazioni di acqua piovana nella condotta di sfiato, usando il dispositivo passante per tetti DDF 125/150 o altri dispositivi adatti allo scopo.

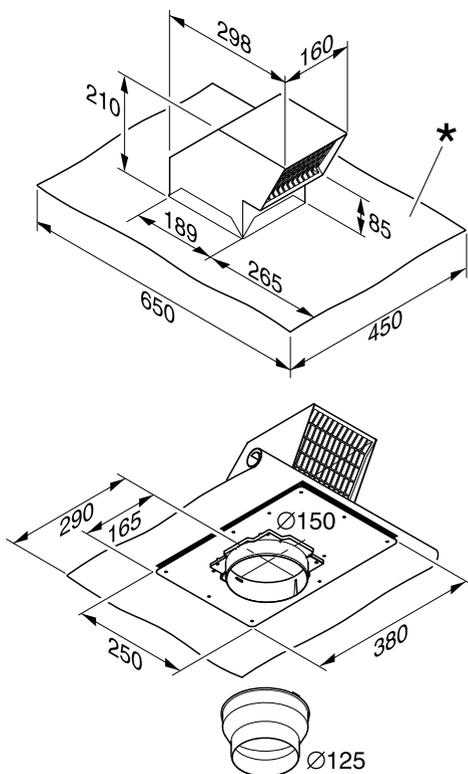


- Collegare innestandoli spina e presa del cavo di comando.
- Per prolungare il cavo di comando usare la prolunga in dotazione.
- Se dovesse essere necessaria una messa a terra, applicare il cavo preparato sul punto di allacciamento previsto ② dell'involucro.

Una messa a terra è necessaria se dovesse essere necessario prolungare il cavo di comando oltre la lunghezza della prolunga allegata (vedi "Allacciamento elettrico").

# Montaggio

## DDF 125/150



\*Cornice di copertura

Il dispositivo passante per tetti DDF125/150 è predisposto per l'installazione della condotta di sfiato attraverso tetti in tegole o scandole inclinati. L'inclinazione del tetto deve essere di almeno 22° affinché non possa penetrare pioggia o neve.

Per il montaggio su altri tipi di copertura chiedere a un conciatetti.

Sui tetti piani l'impiego non è possibile.

Il montaggio è riservato a un conciatetti qualificato.

- Rimuovere la copertura del tetto nella zona di montaggio.
- Piegare verso l'alto la cornice di copertura (collare)\*.
- Posizionare l'aspiratore sul tetto in modo che l'uscita dell'aria sia rivolta verso la parte spiovente del tetto.
- Fissare il dispositivo alla struttura portante del tetto mediante la lamiera di fissaggio.
- Ripristinare la copertura del tetto. Premere il collare in modo da garantire la massima tenuta. Sistemare il collare al di sopra dell'aspiratore sotto la copertura del tetto, a lato e sotto al di sopra della copertura.

Il bocchettone di sfiato dell'aspiratore ha un diametro di 150 mm di serie. Per un diametro di 125 mm è necessario un riduttore.

- Infilare il tubo di sfiato flessibile sul bocchettone di aspirazione dell'aspiratore a tetto e fissarlo con una fascetta.

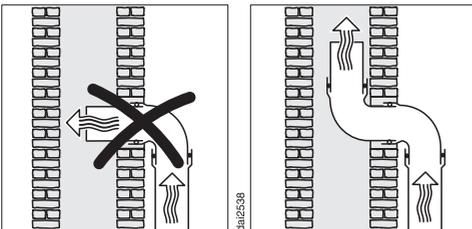
Il dispositivo è dotato di una valvola antiriflusso.

Nel far passare il condotto di sfiato attraverso la sottostruttura della copertura del tetto curare nei dettagli la tenuta.

## Conduittura scarico dell'aria

- Per la conduittura di evacuazione dell'aria utilizzare solamente tubi lisci o tubi flessibili in materiale non infiammabile.
- Per garantire la maggiore portata possibile e una bassa rumorosità, tenere presente quanto segue:
  - la sezione del condotto di evacuazione non deve essere più piccolo rispetto alla sezione del bocchettone di evacuazione (v. misure apparecchio).
  - Il canale di evacuazione dell'aria deve essere il più corto e dritto possibile.
  - Utilizzare solo curve ad ampio raggio.
  - Non piegare, né comprimere in alcun punto il canale di evacuazione dell'aria.
  - Assicurarsi che tutti i raccordi siano stabili ed ermetici.
- Se viene posato in orizzontale, assicurarsi di mantenere una pendenza di almeno 1 cm per metro. Così si evita che l'acqua di condensa possa ritornare nella cappa.
- Se il condotto di evacuazione dell'aria passa attraverso ambienti freddi come soffitte ecc. è possibile che ci siano degli sbalzi di temperatura e che si formi dell'acqua di condensa. In questo caso sarebbe opportuno provvedere a isolare il condotto.

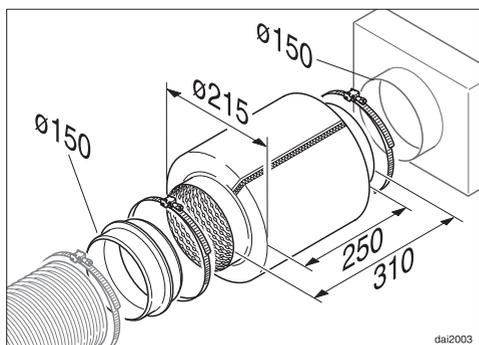
Tenere presente che ogni limitazione del flusso d'aria diminuisce la potenza e comporta maggiori rumori di funzionamento.



- Se l'aria di evacuazione invece viene convogliata in un camino, rivolgere il tubo in direzione di flusso.

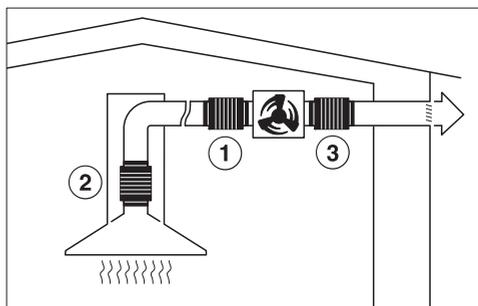
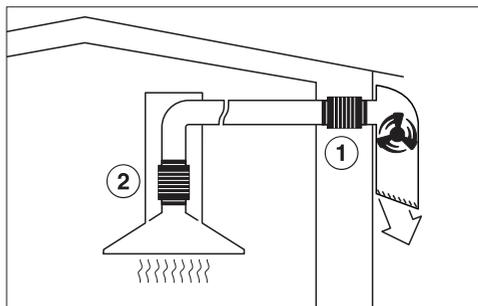
# Conduittura scarico dell'aria

## Silenziatore



È possibile montare un silenziatore nella conduittura di scarico dell'aria che serve a ridurre il rumore.

## Funzionamento a evacuazione con aspiratore esterno



Per rendere minimi i rumori dell'aspiratore in cucina, installare il silenziatore possibilmente davanti all'aspiratore esterno ①; se invece la conduittura di scarico dell'aria è lunga, posizionarlo sul bocchettone uscita aria della cappa ②. Se l'aspiratore esterno è montato all'interno della casa (ABLG 202), posizionando il silenziatore dietro l'aspiratore esterno ③ si rende possibile una riduzione del rumore verso l'esterno.

In caso di guasti che non possono essere eliminati personalmente, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica autorizzata Miele.

Il numero del servizio di assistenza tecnico è indicato alla fine di queste istruzioni d'uso.

Comunicare all'assistenza tecnica modello e n. di fabbricazione dell'apparecchio.

Queste informazioni si trovano sulla targhetta dati.

### **Targhetta dati**

La targhetta dati è sull'involucro.

### **Informazioni importanti sulla garanzia**

Ogni elettrodomestico è coperto da garanzia totale nei termini contemplati nel relativo libretto. La garanzia viene concessa per il periodo previsto dalla legislazione nazionale vigente. Nulla è dovuto per il diritto di chiamata.

Ulteriori informazioni si trovano nelle allegate condizioni di garanzia.

## Allacciamento elettrico

---

L'aspiratore esterno si collega elettricamente alla cappa aspirante tramite un cavo di comando speciale e si gestisce dai pulsanti della cappa.

L'impianto elettrico deve essere realizzato a regola d'arte (VDE 0100) e nel rispetto delle norme vigenti.

Per aumentare la sicurezza il VDE, nella direttiva DIN VDE 0100 parte 739, raccomanda di proporre all'apparecchio un interruttore automatico differenziale (salvavita) con corrente di scatto conforme alle norme vigenti: 30 mA (DIN VDE 0664).

I dati necessari per l'allacciamento si rilevano dalla targhetta (v. cap. "Assistenza tecnica"). Verificare che i valori di tensione e frequenza riportati sulla targhetta coincidano con quelli della rete elettrica.

All'apparecchio è allegata una prolunga di 5 m. Se per prolungare il cavo di comando si usa una prolunga oppure un cavo preinstallato (min. 6 x 1,5 mm<sup>2</sup>), l'installazione deve essere conforme a VDE 0100 / 0700, parte 1.

L'aspiratore esterno deve essere allacciato a una messa a terra.

L'aspiratore esterno è dotato di un collegamento .

Questo aspiratore esterno può essere impiegato solamente in combinazione con una cappa aspirante Miele che preveda tale possibilità di allacciamento.

### AWG 102

Potenza massima assorbita	200 W
Tensione di rete, frequenza	AC 230 V, 50 Hz
Protezione	10 A
Lunghezza cavo di comando	0,75 m
Lunghezza cavo di collegamento	5 m
Peso	14,1 kg
Temperatura in esercizio	fino a - 20 °C
Potenza aspiratore secondo EN 61591*	
Livello 1	320 m <sup>3</sup> /h
Livello 2	460 m <sup>3</sup> /h
Livello 3	580 m <sup>3</sup> /h
Livello Booster (livello intenso)	760 m <sup>3</sup> /h

\*esempio in combinazione con una cappa aspirante DA 429-6 EXT

## Dati tecnici

---

### ABLG 202

Potenza massima assorbita	290 W
Tensione di rete, frequenza	AC 230 V, 50 Hz
Protezione	10 A
Lunghezza cavo di collegamento	5 m
Peso	8 kg
Temperatura in esercizio	fino a - 20 °C
Potenza aspiratore secondo EN 61591*	
Livello 1	300 m <sup>3</sup> /h
Livello 2	460 m <sup>3</sup> /h
Livello 3	600 m <sup>3</sup> /h
Livello Booster (livello intenso)	820 m <sup>3</sup> /h

\*esempio in combinazione con una cappa aspirante DA 429-6 EXT

### DDG 102

Potenza massima assorbita	200 W
Tensione di rete, frequenza	AC 230 V, 50 Hz
Protezione	10 A
Lunghezza cavo di comando	0,75 m
Lunghezza cavo di collegamento	5 m
Peso	15,2 kg
Temperatura in esercizio	fino a - 20 °C
Potenza aspiratore secondo EN 61591*	
Livello 1	320 m <sup>3</sup> /h
Livello 2	460 m <sup>3</sup> /h
Livello 3	580 m <sup>3</sup> /h
Livello Booster (livello intenso)	760 m <sup>3</sup> /h

\*esempio in combinazione con una cappa aspirante DA 429-6 EXT







# Miele

Il Contact Center è a disposizione per una consulenza personalizzata sui nostri prodotti per rispondere con competenza e professionalità a qualsiasi richiesta di informazione.

Il consumatore può inoltre essere messo automaticamente in contatto con il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino per richiedere un intervento.

Per gettare uno sguardo sul mondo Miele e lasciarsi coinvolgere dall'eleganza e dalla funzionalità dei nostri elettrodomestici, ma anche per conoscere gli accessori, i servizi e vantaggi esclusivi che Miele riserva ai suoi clienti.

Miele Italia S.r.l.  
39057 Appiano - S. Michele (BZ)  
Strada di Circonvallazione, 27

Centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Produttore: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania



**Contact Center**  
**199.155.155**

Al costo massimo di 14 cent/min da rete fissa e in media 35 cent/min da cellulare.



**www.miele.it**  
**info@miele.it**

AWG 102  
DDG 102  
ABLG 202  
DDF 125/150



it-IT

M.-Nr. 10 695 740 / 01